

Kálaad ábeê Yuánes nyé á cilə yé Isâ í dûgyá nə Yuánes ábeê yí

Muud nyə á cilə kálaad éga yé ɳgə jôw nyəm̄fwó nə «Acúmbá muud». Nji, wó ká mpu gwág nda á ɳgá lás ná, wo bwey mpu ná nyə á jəla nə bə wúl lúlúú ná a jee bə nə dúl bím̄bi lá íjwûga. A ɳgə cilə Cwámba mûdá Zembî nyə á fée sh yé, bénôŋ bwán bé, ntó ji ná Də mə Yésus nə buud wâ cínəŋg.

Kálaad éga ji nda Yuánes nyə a kwás isâ nyə á fwo ci kálaad ashúshwóogâ dí yí, a wóðlə byo mbwoomb: á nyiŋgə báásulə bwo cę lá ceełí (4-6), nyiŋgə báásulə nə bwé ó káálágé nə buud o máshiigâ (7-11) bwé ɳgá ci ná Yésus nyə a shígé bə nə nyúul muud wá. Sâ Yuánes mə kwádulé wa yí ji ná a lwó váál ókr̄isten bwé cágəg nə buud o máshiigâ bəoŋg yí: á ci ímpánzé 10 nə 11 dí ná: «Bwé nda du jeeend váál búúd dɔoŋg, bwé á bá nyínḡula bów-bów mísoólágú myáŋúd». A mú ka shínal kálaad nə məkél ná a bá kə wu bwé dí, a ka námá ɳgə báda bwo (12-13).

Yuánes ɳgə námá bándulə muud yésh mə lý kálaad éga ná a nádag nə fwámé búgá je, námá nda nyə á fwo bándulə kálaad ashúshwóogú dí ná.

Məbádá

¹ Mə, Acúmbá muud, mə wé mə cílé wo Cwámba mûdá* Zembî nyə á fée sh yé, binón̄j bwán bwô. Mə ɳgə ceeł bí fwámé ceeł. Məm̄fwó ntâg námá dí ɳgá

^{1:1} 3Yn 1 * **1:1 Cwámba mûdá:** Bwé ɳgá ci na ná í cùgé ɳkúmba mûúd; jisə dúl váál jówulə Də lá óbúḡula. Wo ji nə ɳkul dág Iza 54, bwé ɳgə lás nə Siyôn cínəŋgá nda ɳgwól mûdá.

c  el b , b  ol b  ud b  sh bw   á m   mpu   b  b  l   w  
bw     g   n  m   c  el b .

² S     g   c  el b  nt   n  c   ob  b  l   bw   á m     wa jiya
sh  d     c  ug  d, bw   b   n  m   ji sh  d     c  ug d   kand  g  
   kand  g  .

³ Z  mb   S    g   b   Mw  n y   Y  sus-Kr  st bw   b   s  
sh   mpaam, bw   gw  g sh   c  y l  m  d, bw   s   n  m  
n   sh   c  g  g n   sh  e. Bw   b     g   s   nt   n  m   nd  
sh     g   mpu ob  b  l   sh     g   ciila n  .

C  ilag  , b     g   c  ug     b  b  l  d

⁴ M   a j  g bul b   n   m  shus  g n   gw  g  l   n   b    l
bw  n bw  o bw     g   c  ug   m  bi     b  b  l   bw     g   j  i   y  ,
  g   b   c     D   ny      y   s   y  .

⁵ N   nd  e  , Amuda, c     m   z   cil   wo ga í c  g   g  l
s     g  w    n n   wo abw  l   gw  g. D  s   c     sh   b   n  
nd   t   w  l   ja sh     t    d n   sh   m   b   *Kr  st y  . C    
d  o  ng d  s   n   sh   c  ilag sh  m   n   sh  m  .

⁶ B  l   n   c  el   w  s   n   muud b   m  c     m   Z  mb  .
C     b     j  ig t   w  l   ja b     t    d n   b   m   b   Kr  st y  ,
dw   w   c  , n   b   c  ilag, dw   w   b   m   j  l   n   b   y  .

⁷ M   c   i   nt   n  c   nc  ly   buud   m  sh  ig   bw   m  
sh   mishwun, bw     ng   n   mag  l   n   Y  sus-Kr  st ny  
   z  hu w   Z  mb   z     wa ny  ul muud. Muud y  sh m  
s   nt   y  , muud m  sh  ig   w     ne, a   g   l  mb  li n  
Kr  st.

⁸ Bi   b  ey. I aj  y   n   b   b  g sh  b s   s        g   s   n  
is  y b  s   y  , i yid   j  i n   b   b  g l  g my  na my  sh my  
c  n  g  .

⁹ Muud y  sh m   b   k   b   nji nj  g  l   m   Kr  st,
a yid   nt  e  ng y  , a c  ug   n   Z  mb  . Ny  o  ng m   b  

1:4 3Yn 3 **1:5** Yu   13.34; 1Yn 4.11 **1:6** Yu   14.15; 1Yn 2.5; 5.3

1:7 1Yn 2.18 **1:9** 1Yn 2.23

nji njíigálá wəoŋg yé, nywáá ji nə Sóóŋgá bá bêsh Mwân.

¹⁰ Né ndeé, nkí ŋgwól múúd mə zé nûŋ bídí a kú ŋgə jíigáli njíigálá wəoŋgû, bí nda lág nyə bídí njów, bí nda jéend nyə.

¹¹ Nacé muud mə jéend mbií múúd wəoŋg yé má nyíng̱ala bów-bôw mísoólágá myéd.

¹² Mə ji nə zhwog zhwog isâ má jááw bî, nji mə shígé cœel cilə bí byo fábûd nə tíndi[†]. Mə ji yidá bə nə búgá ná mə e bá zə nûŋ zə lésha nə bí, bí njúl mə njúl, shú ná shé bág bə nə məshuság másá kú nə zhúgá má.

¹³ Bwán ó *mínyoŋâ shilə woó Zəmbî nyə á féésh yé bwá ŋgə béda wo.

1:10 Rom 16.17 **1:12** 3Yn 13-14 [†] **1:12 tíndi:** Í á də bə wúl mbií mágúwó nda mágúwó má lwaaw; bwá á də juwo kwas mágúwó məoŋgúd ka də cilə nə ndî.

Kálaad Zembî : Sə, á Gúgwáan New Testament in Makaa

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Makaa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Makaa

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jul 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

d1606f4a-0ada-5be8-9b44-23b40e4b3495